

MANUALI - GUIDES - MANUELS  
HANDBUCH - MANUAL



*Montanari Group*  
GEARLESS&GEARBOX  
TRACTION MACHINES



**INSTALLATION, UTILISATION  
ET ENTRETIEN TREUILS**



[www.montanarigiulio.com](http://www.montanarigiulio.com)

REV: 8\_03/20



Pag.

71



## TÉLÉCHARGEZ NOTRE APP!

Un récipient unique de toute documentation nécessaire pour treuils, gearless, limiteurs de vitesse et blocs parachutes.

Maintenant vous avez la chance de contrôler la fourniture, configurer le variateur, télécharger les manuels, rapports techniques, certificats et bien plus encore.

Cherchez Montanari Giulio App, disponible sur Google Play et App store.

**SCANNEZ LE CODE QR POUR  
TÉLÉCHARGER  
ANDROID APP**



**SCANNEZ LE CODE QR POUR  
TÉLÉCHARGER  
iOS APP**



**Index**

<b>1. RÉFÉRENCES.....</b>	<b>77</b>
<b>2. REMARQUES GÉNÉRALES.....</b>	<b>77</b>
<b>3. TRANSPORT .....</b>	<b>78</b>
3.1 déchargement.....	78
<b>4. STOCKAGE EN ENTREPÔT .....</b>	<b>78</b>
<b>5. INSTALLATION .....</b>	<b>79</b>
5.1 MANUTENTION .....	79
5.2 MONTAGE SUR LA BASE .....	80
5.3 LUBRIFICATION .....	90
5.3.1 LUBRIFICATION PENTA - PENTA 830.....	91
5.4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES .....	92
5.6 MISE EN SERVICE.....	97
5.7 RÉGLAGE DU FREIN À PATINS .....	98
<b>6. UTILISATION.....</b>	<b>98</b>
<b>7. ENTRETIEN.....</b>	<b>98</b>
7.1 Contrôle du jeu axial du palier.....	98
7.2 Contrôle du jeu entre vis et couronne .....	99
7.3 FREIN: CONTRÔLE DE L'USURE DES PATINS.....	99
7.4 HUILE: vidange et contrôle niveau .....	100
7.5 HUILE: Contrôle des étanchéités.....	100
7.6 POULIE DE TRACTION: Usure des gorges.....	100
7.7 SUBSTITUTION DE COMPOSANTS .....	100
7.8 TABLEAU DES MOMENTS DE SERRAGE.....	100
<b>8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>102</b>

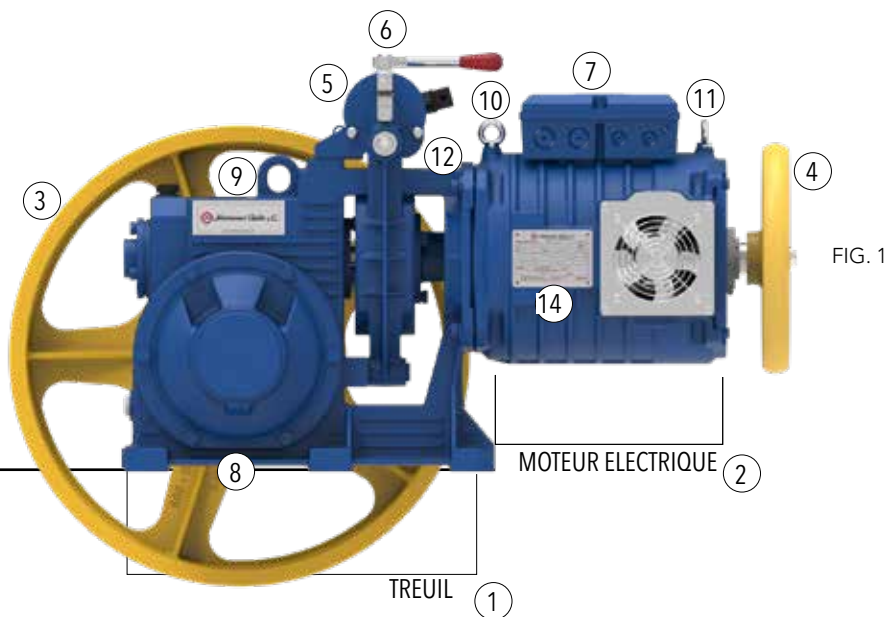
**OBJECTIF**

L'objectif du présent manuel est de fournir les correctes instructions:

- Installation.
- Utilisation.
- Entretien.

**IMPORTANT - AVERTISSEMENT:**

Ce livret ne contient pas les instructions pour la mise hors service de toute l'installation, mais seulement des instructions relatives au treuil et par conséquent, avant de commencer les opérations pour l'installation de ce dernier, il est nécessaire de respecter ce qui est prescrit dans le manuel d'utilisation et entretien de l'installation et d'adopter chaque précaution selon les normes en vigueur en matière de sécurité.

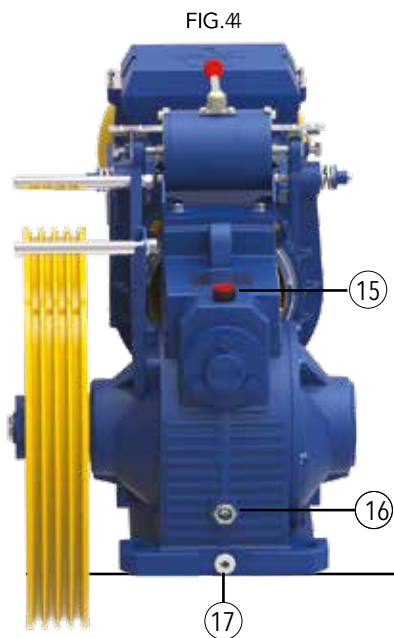


TAB. 1

TREUIL	
Rif. Number	Description
1	Treuil
2	Moteur Electrique
3	Poulie de traction
4	Volant
5	Électro - aimant
6	Frein (voir detail page 49)
7	Boite
8	Base de treuil
9	Points d'accrochage/pitons
10	
11	
12	Numéro de immatriculation poinçonné
13	Étiquette adhésive
13a	Code QR pour l'application
14	Étiquette moteur

FIG.2





TAB. 2

HUILE	
Num. rif.	Description
15	Bouchon de remplissage
16	indicateur de niveau transp.
17	Bouchon de vidange

TAB.3

Detail du frein	
Num. rif.	Description
18	Levier du frein
19	Électro - aimant
20	Vis de réglage
21	Frein ressorts
22	Patins
23	Poulie de Frein

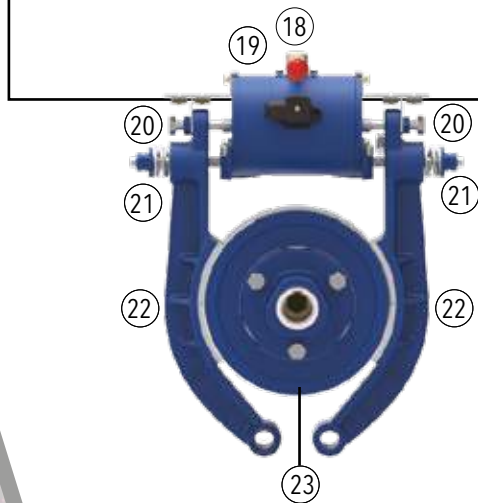


FIG.5

FIG.3





## PENTA - PENTA 830

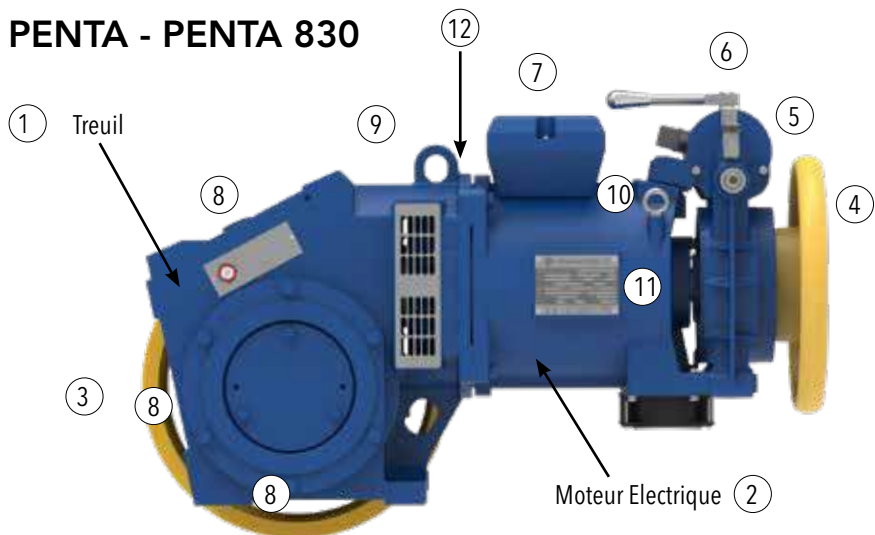


FIG. 1

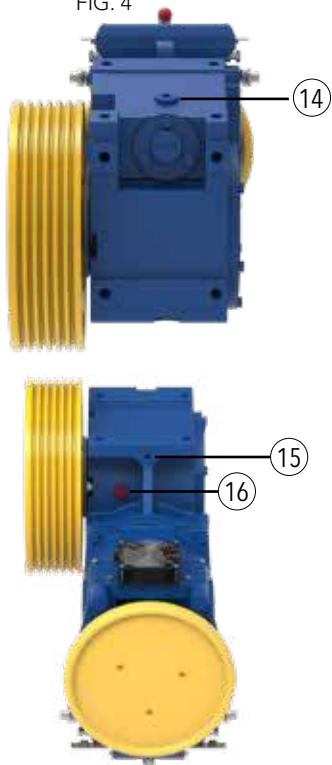
TAB. 1

TREUIL	
	Description
1	Treuil
2	Moteur Electrique
3	Poulie de traction
4	Volant
5	Électro - aimant
6	Frein (TAB. 3 - FIG. 5)
7	Boite
8	Base de treuil
9	Points d'accrochage/pitons
10	
11	Étiquette moteur
12	Numéro de immatriculation poinçonné
13	Étiquette adhésive
13a	Code QR pour l'application

FIG.2



FIG. 4



TAB. 2

HUILE	
Numéro rif.	Description
14	Bouchon de remplissage / vidange
15	Bouchon de remplissage / vidange
16	Bouchon rouge d'évent

TAB.3

Detail du frein	
Numéro rif.	Description
17	Levier du frein
18	Électro - aimant
19	Vis de réglage
20	Frein ressorts
21	Patins
22	Poulie de Frein

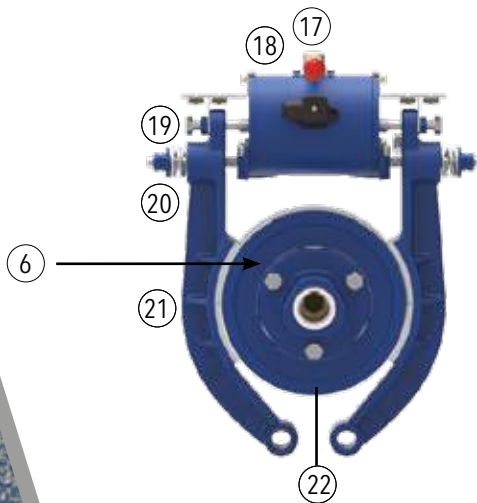


FIG. 5

FIG. 3





TAB. 4

REV.	DATE	Description	Elaboré	Vérfié	Approuvé
1	06/11/2001	1 <sup>ER</sup> ÉDITION	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
2	14/06/2010	MISE À JOUR	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
3	30/05/2014	MISE À JOUR	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
4	06/04/2018	MISE À JOUR	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
5	01/06/2018	MISE À JOUR	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
6	22/01/2019	MISE À JOUR	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
7	02/12/2019	MISE À JOUR	MARKETING DEPT.	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
8	16/03/2020	MISE À JOUR	MARKETING DEPT.	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)
9	26/03/2020	MISE À JOUR	MARKETING DEPT.	STEFANO BERTONI (DTE)	STEFANO BERTONI (DTE)

Le respect des consignes suivantes vise également à assurer la sécurité du produit. Si les consignes de sécurité en général, de transport, de stockage, de montage, d'utilisation, de mise en service, de maintenance, d'entretien, de nettoyage et d'élimination/recyclage ne sont pas respectées, le produit ne pourra éventuellement pas être utilisé de manière sûre et pourra représenter un danger de blessure et de mort des utilisateurs et de tiers.

Le non-respect des consignes suivantes peut, par conséquent, entraîner la perte des droits de garantie légaux et rendre l'acheteur responsable du produit devenu dangereux suite au non-respect des consignes.

## 1. RÉFÉRENCES

TAB. 5

N	Référence	Type de norme	Description
1	UNI 10147	E	Entretien: Terminologie.
2	UNI EN81/1	E	Règles de sécurité pour la construction et l'installation d'ascenseurs et de monte-charges.
	UNI EN81-20		

Les normes sont à considérer comme référence et ne sont pas, nécessairement entièrement applicables à la présente instruction technique.

## 2. REMARQUES GÉNÉRALES

Les opérations décrites dans le présent manuel doivent être effectuées par du personnel spécialisé muni des équipements usuels d'atelier. Avant chaque intervention d'entretien, mettre hors service l'installation entière. Les treuils sont normalement conçus pour fonctionner à un facteur de service de 50% à la charge maximum, mais pour des courses qui ne dépassent pas 45 secondes. Pour des installations qui requièrent des prestations supérieures, contacter le bureau technique du Montanari Giulio & C. Srl.

Pour chaque demande de pièces de rechange, il faut toujours spécifier le numéro d'immatriculation du treuil. Ce numéro est poinçonné sur le boîtier en face de la bride porte-moteur.



### 3. TRANSPORT

Toutes les machines sont emballées dans des caisses ou des cages. Dans certains cas, elles sont montées sur des palettes, pour un transport correct sur camion (FIG.7).

Les caisses et les cages ne sont pas portantes et elles ne peuvent donc pas être mises l'une sur l'autre. TAB. 6

TREUIL TYPE	POIDS MAX kg
M50P	55
M61	180
M65	90
M73 - M73S - M75S M75S - M73H - M76 M76S - M76H - M68	200
M73B - M73BS - M75B M75BS - M73HB M76B - M76HB - M68B	250
M73AL - M75AL	310
M73BAL - M75BAL	360
PENTA	250
M83 - M85	250
M83B	255
M83AL	310
M83BAL	360
PENTA 830	400
M93	360
M93B	630
M93AL	600
M93BAL	680
M95	550
M98 - M98H	700
M98B - M98HB	800
M98AL	800
M104 - M104B9	1350
M104B - M104B9B	1450
M109	1600
M109B3	1650

Remarques:  
Les poids reportés doivent être considérés comme maximums, cependant ils ne comprennent pas d'éventuels châssis ou protections liées au treuil.

### 3.1 DÉCHARGEMENT

Le déchargement du matériel du véhicule de transporteur doit être effectué avec des outils adaptés au poids et aux dimensions.

Pour le poids voir le tableau à la droite (TAB. 6).

Tous les emballages sont prévus pour une manutention au moyen de chariots élévateurs à fourches ou de trapalette (FIG. 6).

**IMPORTANT:** A chaque réception de matériel, en vérifier l'état. En cas d'endommagement, ne procéder en aucun cas à l'installation sauf avec notre autorisation.



FIG. 6

### 4. STOCKAGE EN ENTREPÔT

Conserver les treuils, même s'ils sont encore emballés dans des lieux secs et protégés des intempéries.

Après avoir éliminé l'emballage, prendre les précautions nécessaires pour éviter le dépôt de poussière.

En cas de stockage à long terme, contacter Montanari Giulio & C. Srl aux contacts à la fin de cette manuel.

FIG. 7



## 5. INSTALLATION

### 5.1 MANUTENTION

Il est possible de soulever le treuil à l'aide de courroies ou chaînes en ayant soin de ne pas charger le poids sur certaines zones critiques:

- Les arbres saillants des moteurs électriques avec ou sans volant.
- Tous les organes de freinage: poulie frein, patins, électro-aimants, pivots avec ressorts.
- Joints d'accouplement treuil/moteur.
- Brides pour dynamo tachymétrique ou encoder.

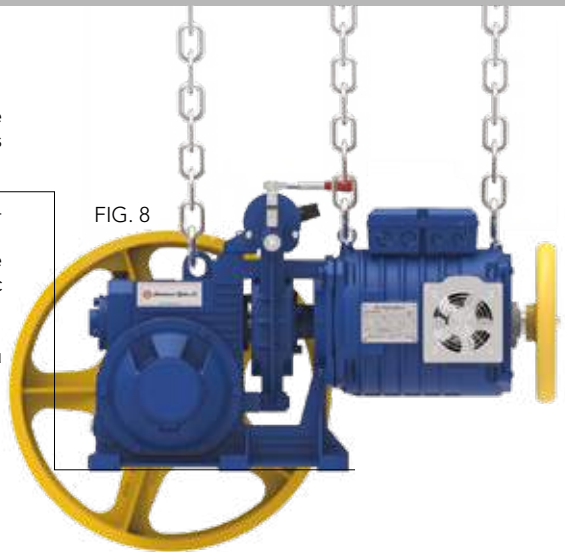


FIG. 8

**IMPORTANT:** Les points d'accrochage ou les pitons présents sur le moteur électrique ne sont pas adaptés, à eux seuls, pour soulever l'ensemble treuil/moteur.

La non-observation de ces normes peut créer des situations de danger et de plus endommager le treuil de façon irréparable.

Démonter, quelle qu'en soit la raison, des parties du treuil, y compris le moteur – sans autorisation – comporte l'annulation de toute forme de garantie.

Il faut faire particulièrement attention à ce que le treuil ne subisse de chocs.

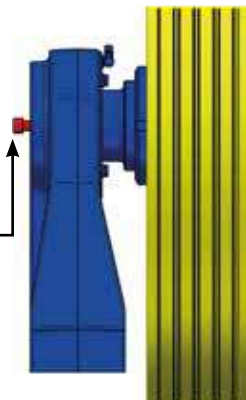
Les volants et les encoder ou les dynamos tachymétriques éventuellement appliquées sont particulièrement sensibles aux chocs.





## IMPORTANT: TREUILS AVEC SUPPORT EXTÉRIEUR

LA VIS ROUGE EMPÊCHE LE SUPPORT DE GLISSER PENDANT LE TRANSPORT, LE STOCKAGE ET L'INSTALLATION.  
**L'ENLEVER AVANT DE METTRE LE TREUIL EN SERVICE**

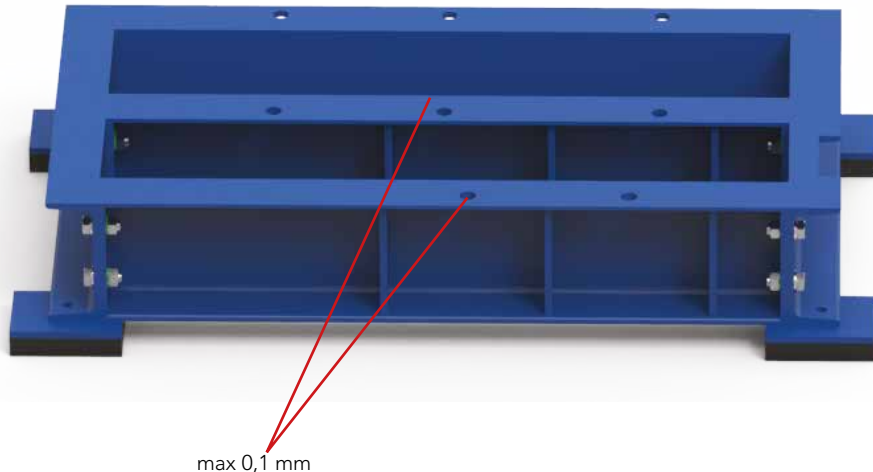


## 5.2 MONTAGE SUR LA BASE

Vérifier en utilisant un niveau que la base est positionnée parfaitement à l'horizontal, aussi bien dans le sens transversal que longitudinal.

S'assurer que la superficie d'appui est plate, avec un écart maximum de 0.1 mm. (FIG. 9). Dans le cas contraire, mettre des cales d'épaisseur de façon adéquate.

FIG. 9



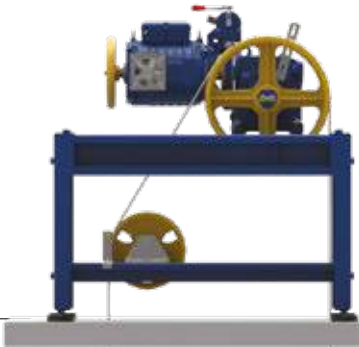
La planéité peut être contrôlée en appuyant la base du treuil sur le châssis et en vérifiant que tous les points d'appui, en face des trous de fixation, sont en contact parfait.

Procéder au fixation du treuil en serrant les boulons en croix.

Dans le cas de treuils avec le palier extérieur, serrer d'abord les boulons de la base et ensuite vérifier que le support n'est pas bloqué et qu'il existe une lumière entre le support et le châssis non supérieure à 0.1 mm.

Dans la figure suivante (FIG. 10), est indiqué le montage correct du treuil dans les différentes exécutions.

FIG. 10 EXÉCUTIONS



Pour toutes les exécutions,  
sous-cadre d'isolation en caoutchouc.

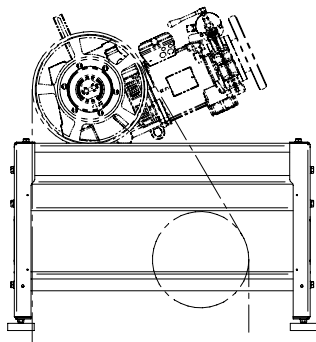
Tolérance de la différence de niveau entre  
Treuil et châssis en acier: 0,1 mm.



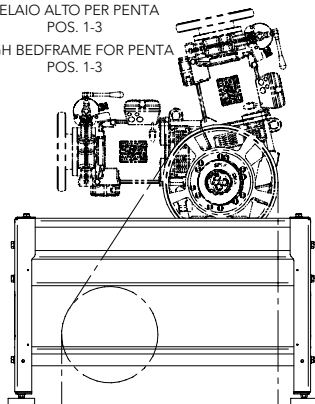
## EXÉCUTIONS PENTA - PENTA 830

FIG. 10

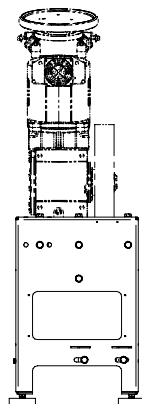
TELAIO ALTO PER PENTA  
POS. 2  
HIGH BEDFRAME FOR PENTA  
POS. 2



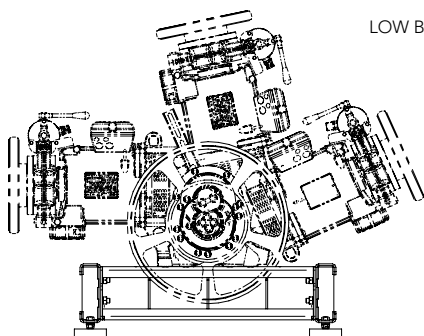
TELAIO ALTO PER PENTA  
POS. 1-3  
HIGH BEDFRAME FOR PENTA  
POS. 1-3



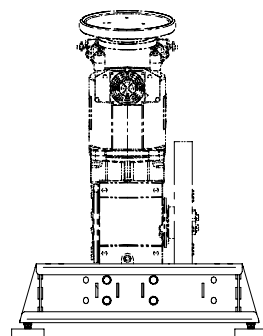
Tamponi Anti-vibrazione  
Anti-vibration buffers



TELAIO BASSO PER PENTA  
POS. 1-2-3 MLA  
LOW BEDFRAME FOR PENTA  
POS. 1-2-3 MLA

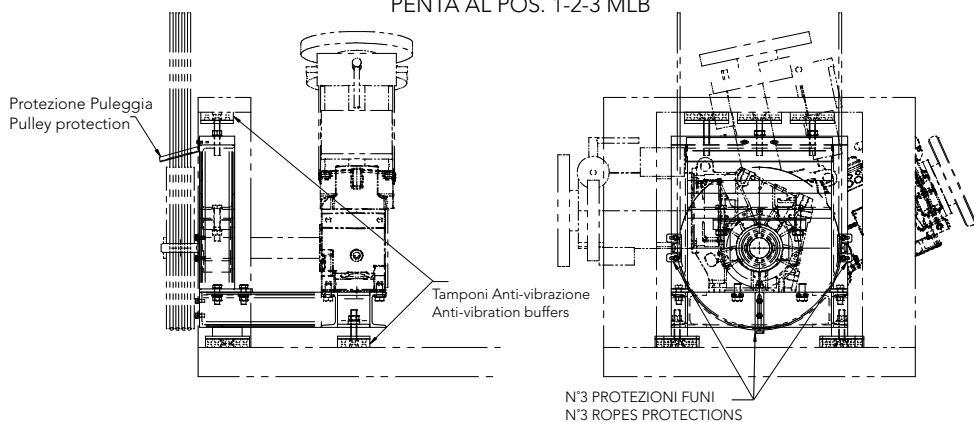


Tamponi Anti-vibrazione  
Anti-vibration buffers

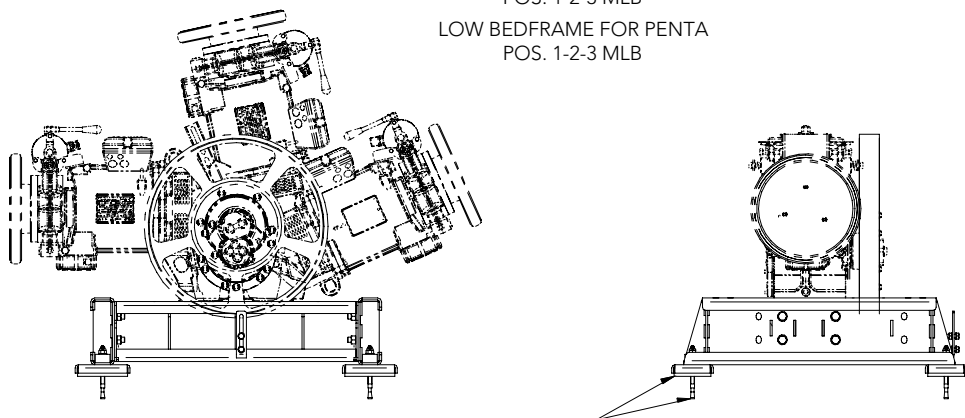


## EXÉCUTIONS PENTA - PENTA 830

PENTA AL POS. 1-2-3 MLB



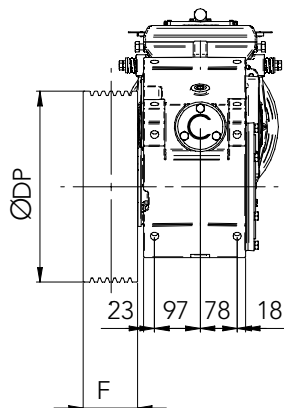
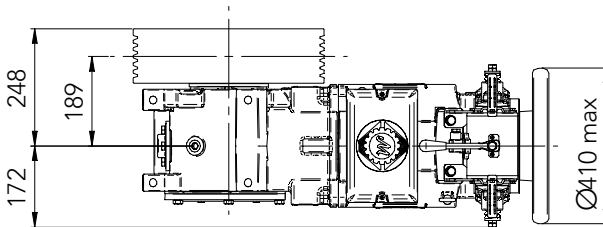
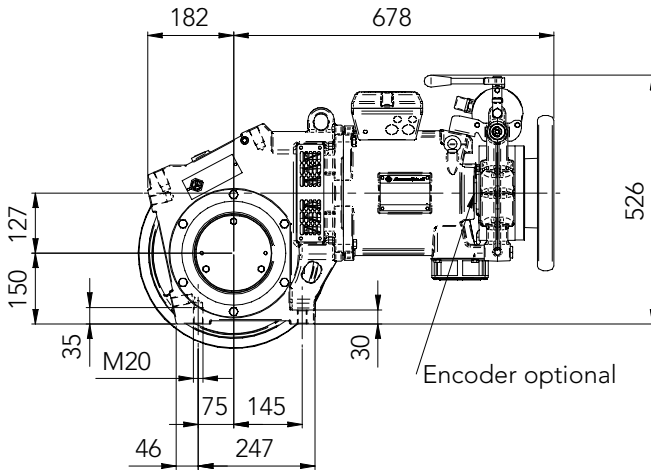
TELAIO BASSO PER PENTA  
POS. 1-2-3 MLB  
LOW BEDFRAME FOR PENTA  
POS. 1-2-3 MLB



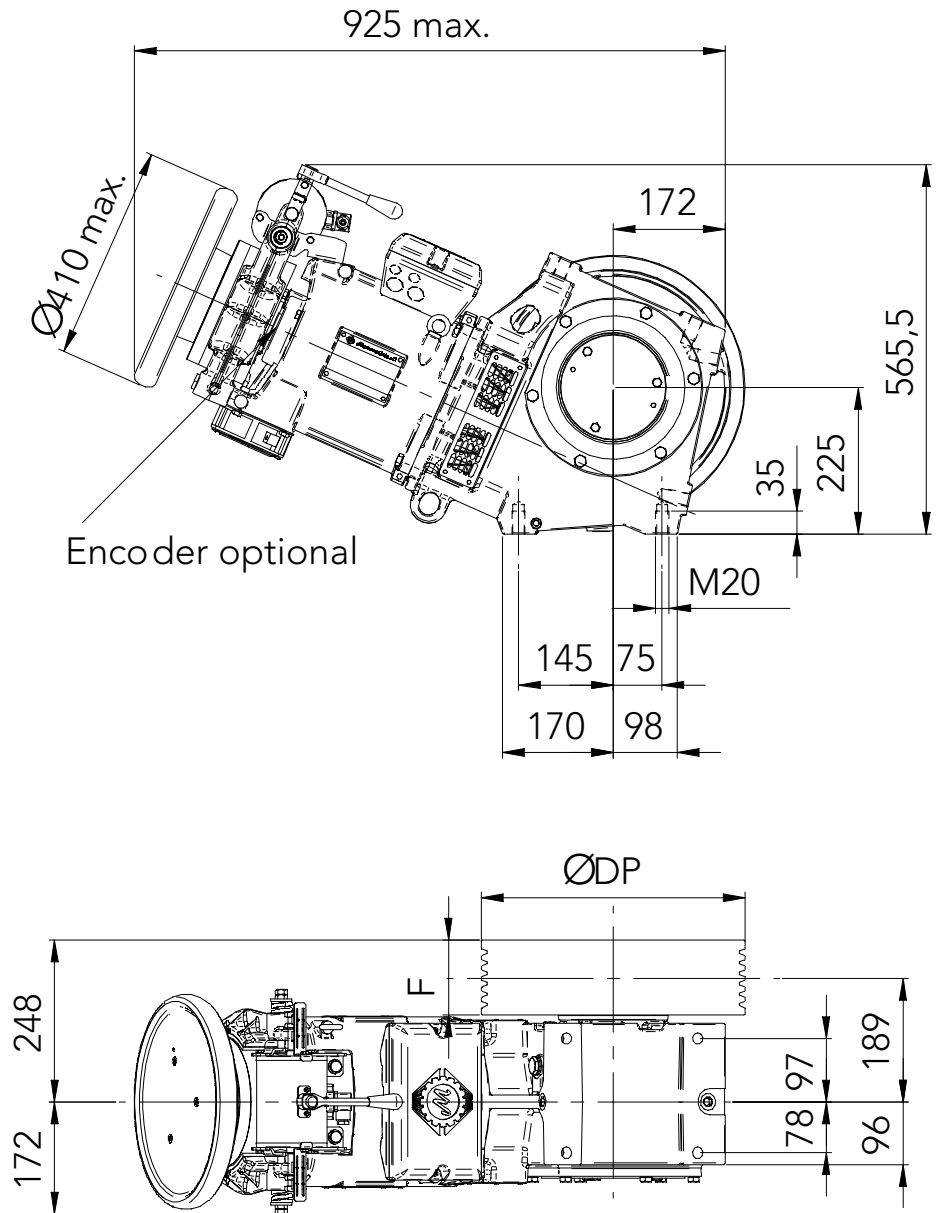
Tamponi Anti-vibrazione e fissaggi telaio  
Anti-vibration buffers and bedframe fixing



## PENTA POS. 1

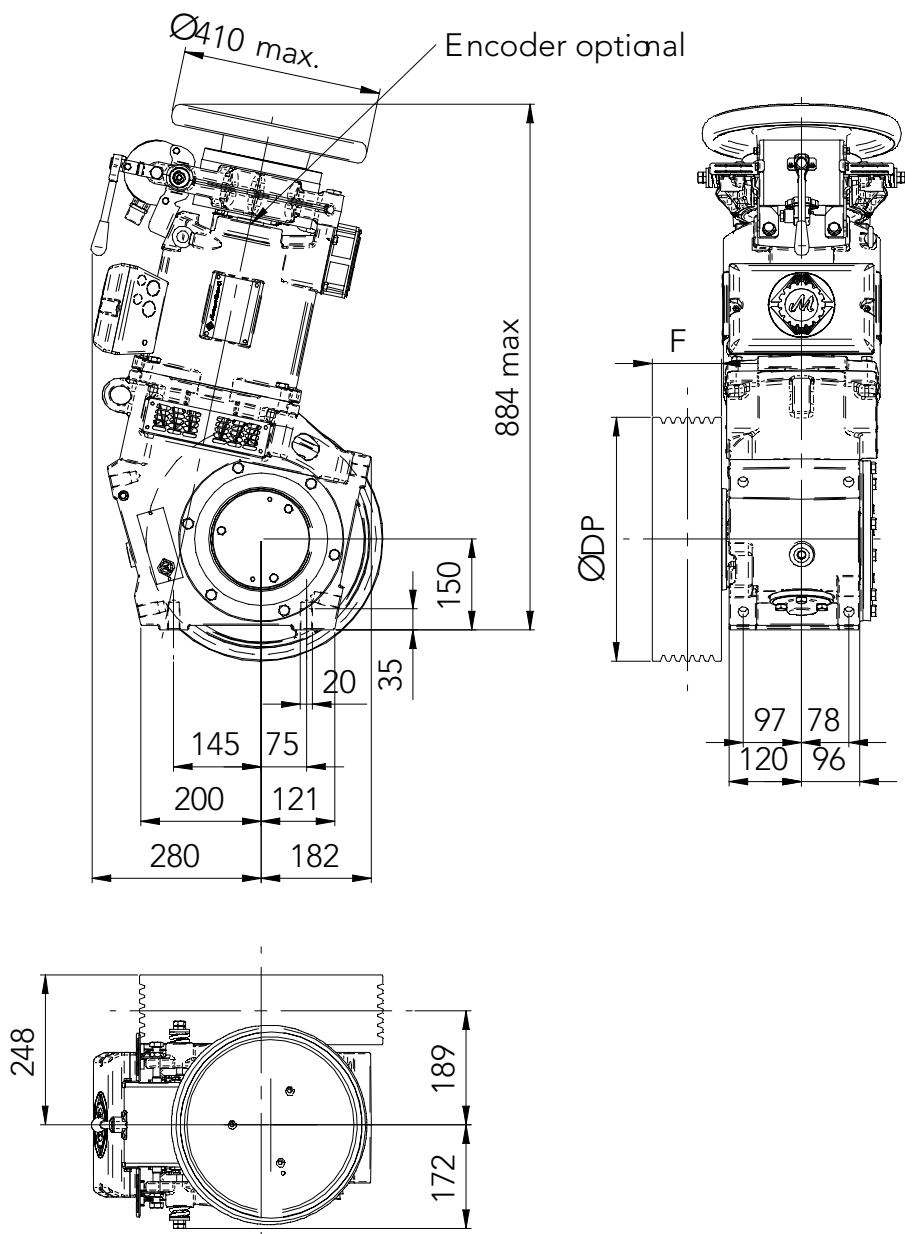


## PENTA POS. 2

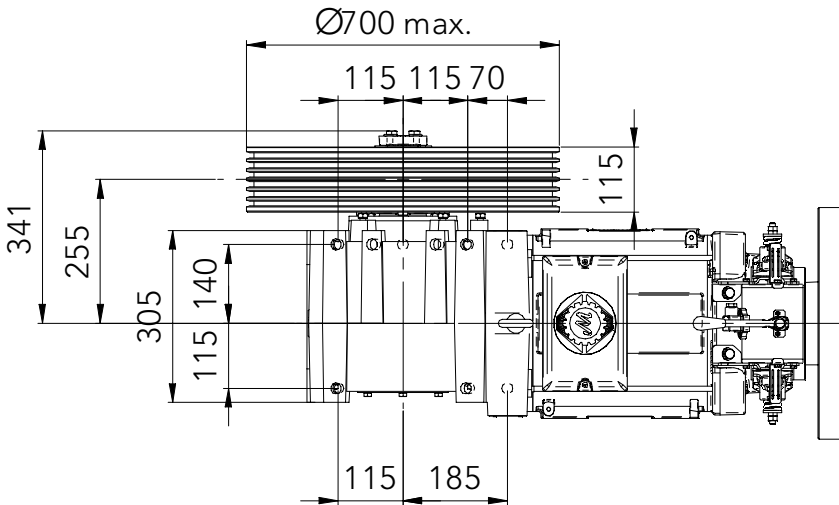
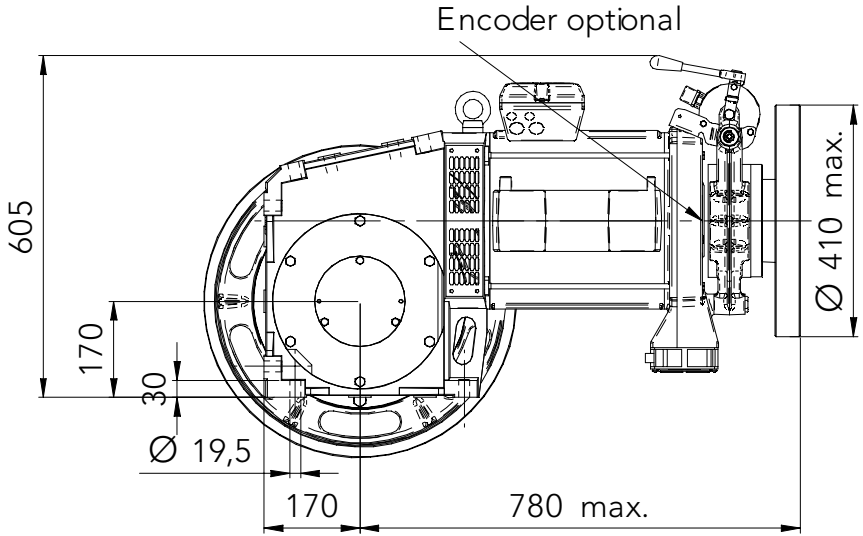




## PENTA POS. 3

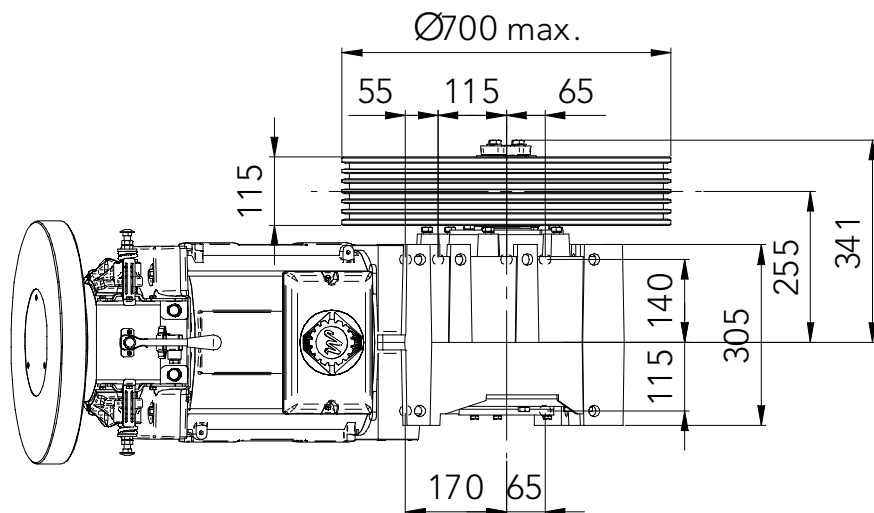
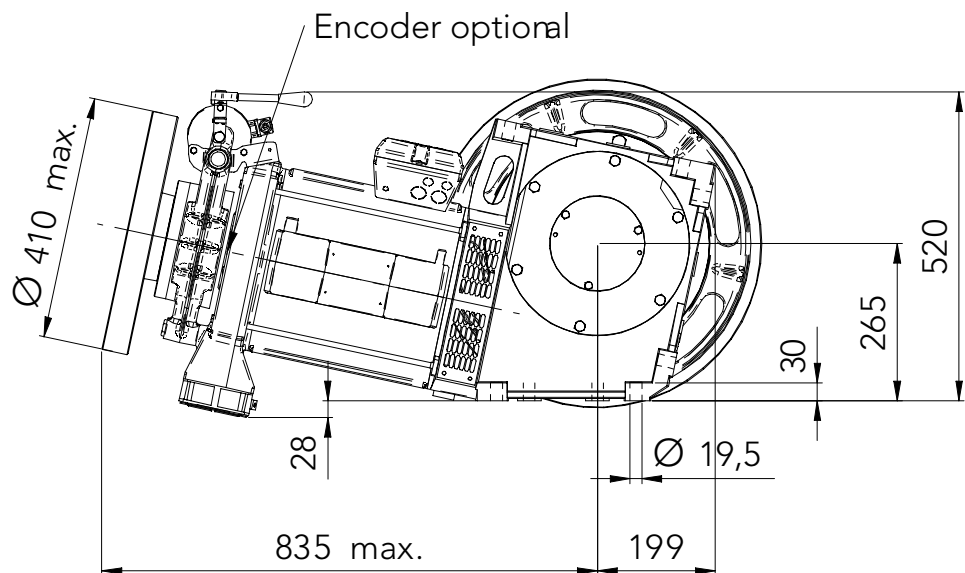


**PENTA 830 POS. 1**

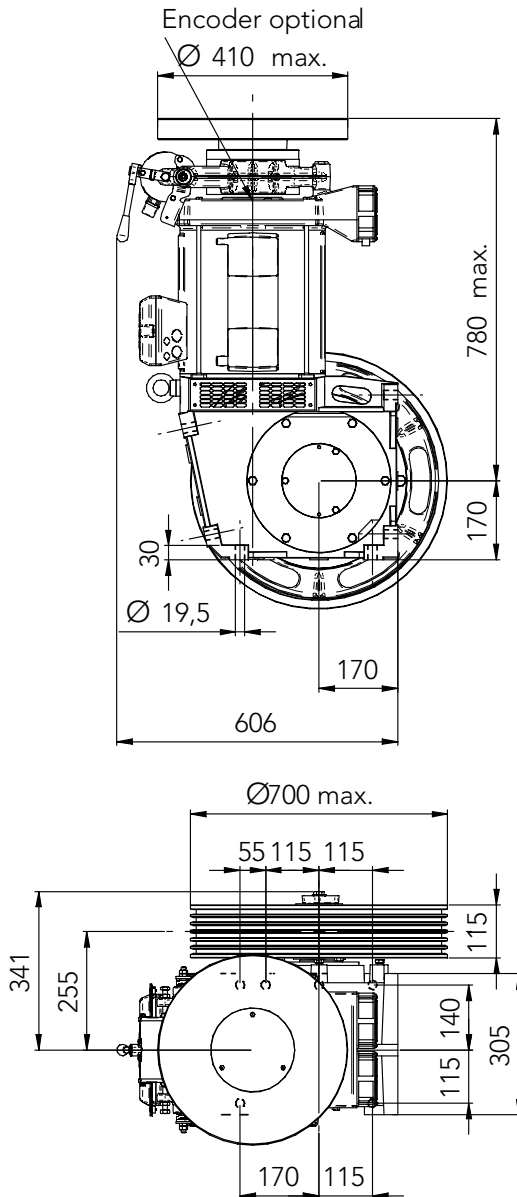




## PENTA 830 POS. 2



# PENTA 830 POS. 3

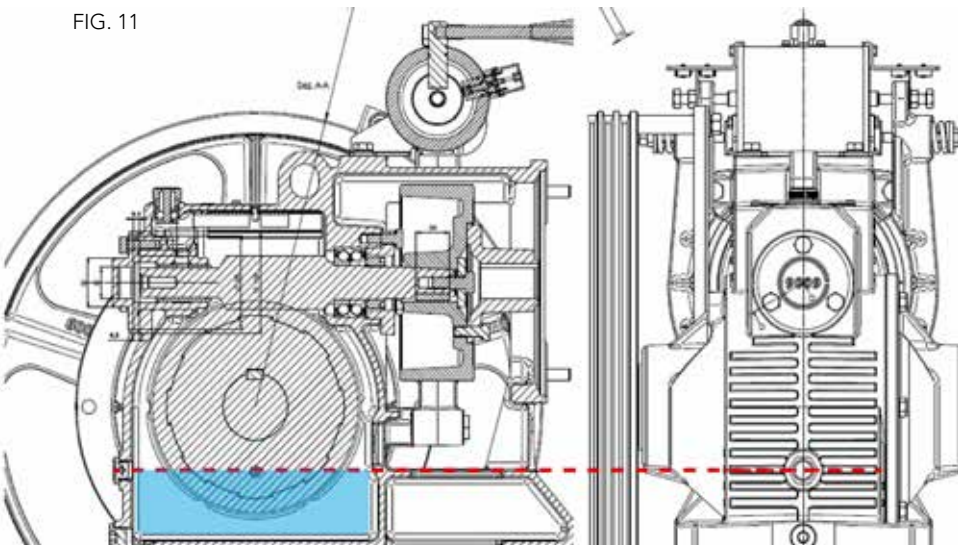




## 5.3 LUBRIFICATION

Premier démarrage: remplissage d'huile et vérification de niveau. Verser l'huile dans le treuil par le trou prévu à cet effet, jusqu'au milieu de la ligne rouge du niveau transparent (FIG.4 page 75 - FIG. 11) du cette manuel.

FIG. 11



Contrôlez périodiquement le niveau d'huile dans le treuil.

S'assurer qu'il n'y a pas de traces d'huile sur la poulie de frein, sur les patins et sur la poulie du traction.

 **Huile control et vidanges**  
(voire Entretien par. 7.4)

TAB.7

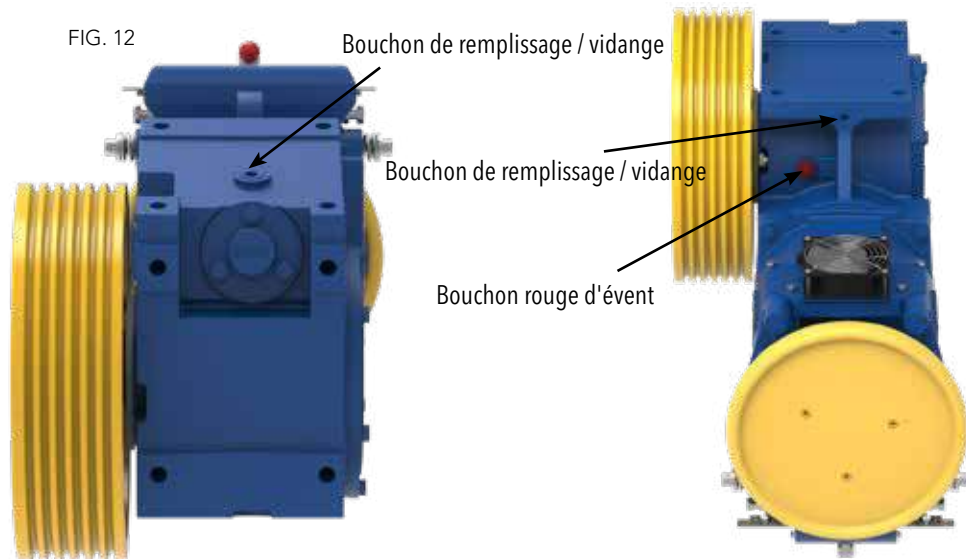
Types d'huile conseillés	
Huiles minérales	HUILES SYNTHÉTIQUES
MOBILGEAR630	MOBIL SHC 630
ESSO SPARTAN 220	
AGIP BLASIA 220	
SHELL OMALA OEL 220	
Ou bien huiles avec des caractéristiques non inférieures aux caractéristiques suivantes:	
Viscosité ISO VG 220 Indice de viscosité 95 Additif EP	Viscosité ISO VG 220 Indice de viscosité 151 Compatibilité certifiée avec des traces d'huile minéral.

### 5.3.1 LUBRIFICATION PENTA - PENTA 830

Le treuil PENTA et PENTA 830 en raison de sa forme particulière, ne dispose pas du niveau de l'huile (Fig. 4 page 76 - Fig. 12), il faut donc observer les instructions suivantes pour le remplir ou effectuer correctement des remplissages à ras bord.

Verser de l'huile dans le treuil par le trou prévu à cet effet dans la quantité de:

- 3 Litres pour treuil PENTA.
- 6 Litres pour treuil PENTA 830.



Pour chaque position de PENTA et PENTA 830, qu'elle soit horizontale ou verticale, il existe toujours un bouchon de charge d'huile et un bouchon d'évacuation.

Veiller à n'utiliser que les bouchons de charge, ne pas dévisser le bouchon d'évent.

S'assurer qu'il n'y a pas de traces d'huile sur la poulie de frein, sur les patins et sur la poulie de traction.

 **Huile control et vidanges**  
(voire Entretien par. 7.4)

TAB.7

Types d'huile conseillés
HUILES SYNTHÉTIQUES
SHELL OMALA S4 WE 220 - 320 MOBIL SHC 630
Ou bien huiles avec des caractéristiques non inférieures aux caractéristiques suivantes:
Viscosité ISO VG 220 Indice de viscosité 151 Compatibilité certifiée avec des traces d'huile minéral.



## 5.4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

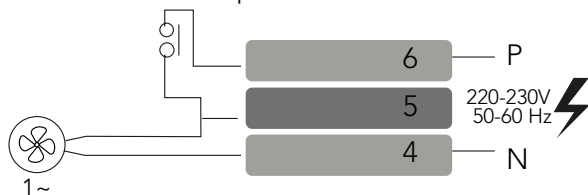
Effectuer la connexion électrique du moteur en suivant les indications du schéma reporté dans la boîte cache bornes. A titre d'exemple, voici le schéma de connexion pour les moteurs.

- Schéma du moteur A: 1-2 Vitesses (AC1 - AC2 - VTF)
- Schéma du moteur B: 1-2 Vitesses MPV
- Schéma du moteur C: CTF

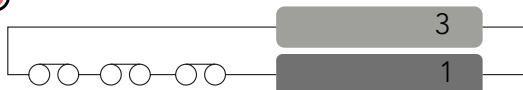
**IMPORTANT:** toujours se référer au diagramme reporté dans la boîte cache bornes.

**Schéma du moteur A: 1 vitesse (AC1 - VTF)**

Alimentation électrique ventilateur



Thermoprotecteur N.C.



Alimentation principal

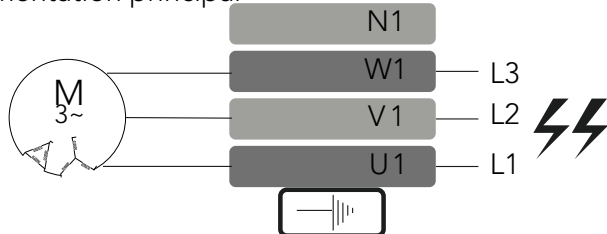
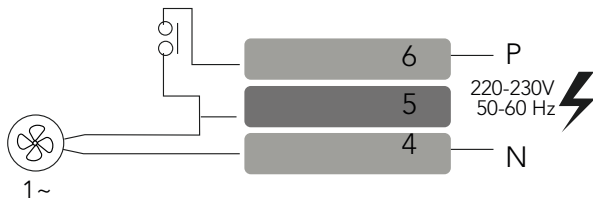


Schéma du moteur A:  
2 Vitesses AC2

Alimentation électrique ventilateur



 Thermoprotecteur N.C.

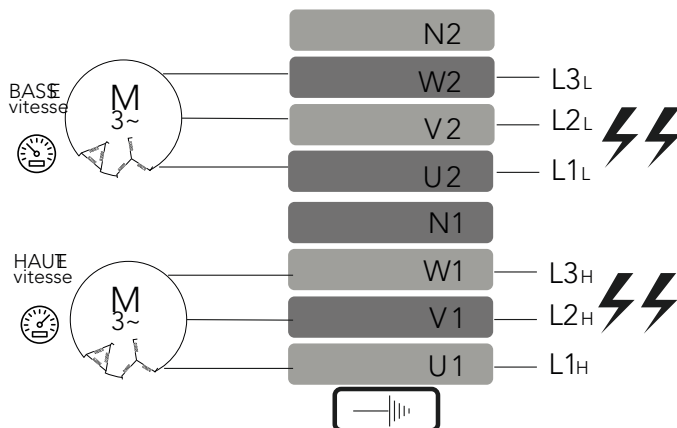
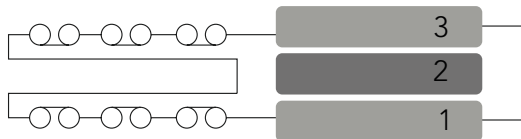
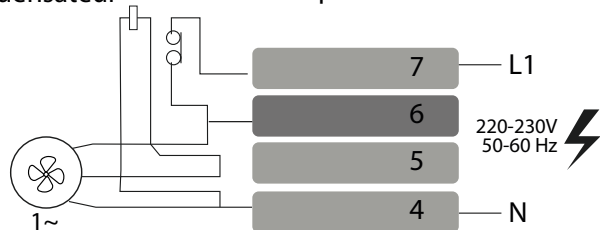





Schéma du moteur B: 1 Vitesse MPV  
Avec Thermistors PTC

Condensateur      NA contact pour commander le ventilateur



 PTC\* thermistors - il n'est pas possible d'appliquer une tension > 2,5V

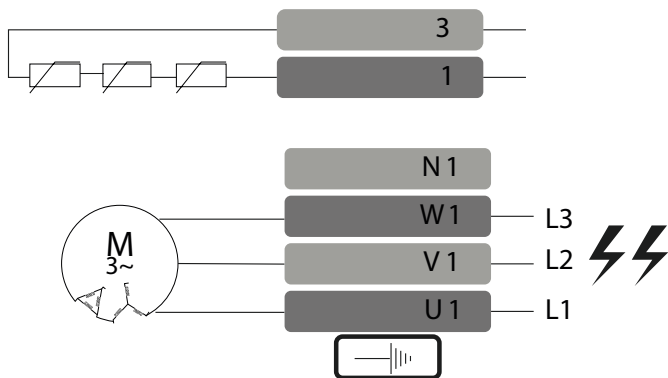
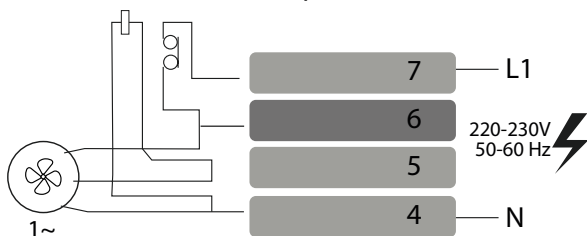

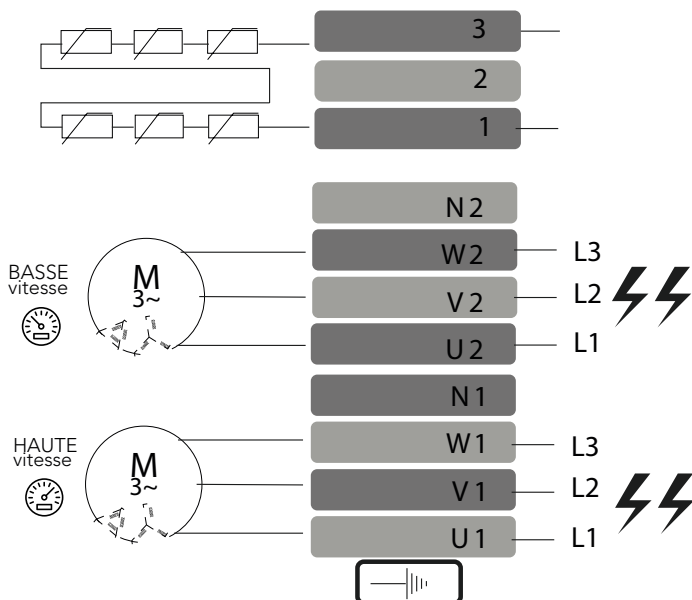


Schéma du moteur B: 2 Vitesses MPV  
Avec Thermistors PTC

Condensateur NA contact pour commander le ventilateur




 PTC\* thermistors - il n'est pas possible d'appliquer une tension > 2,5 V

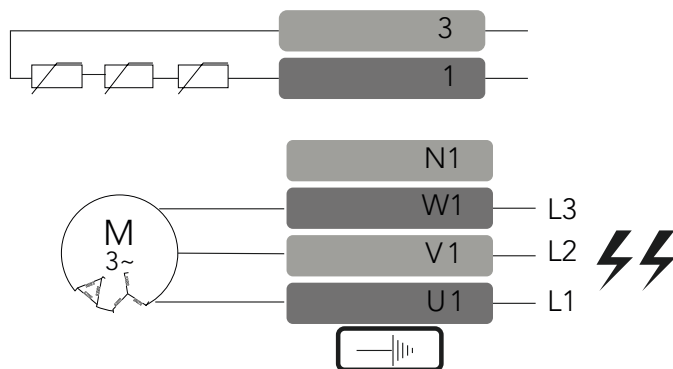




## Schéma du moteur C: CTF

220-230V  
50-60 Hz 

PTC\* thermistors - il n'est pas possible d'appliquer une tension  $> 2,5$  V



Collecter l'électro-aimant du frein en utilisant la boîte à bornes prévue à cet effet. (FIG. 12).

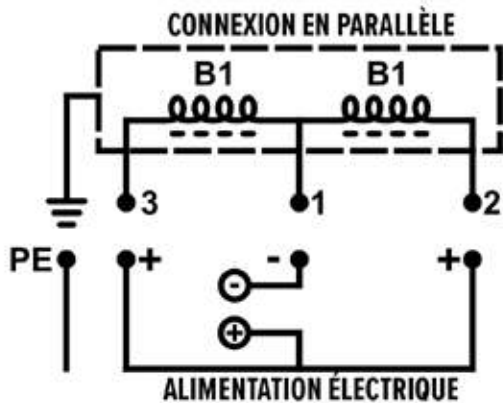
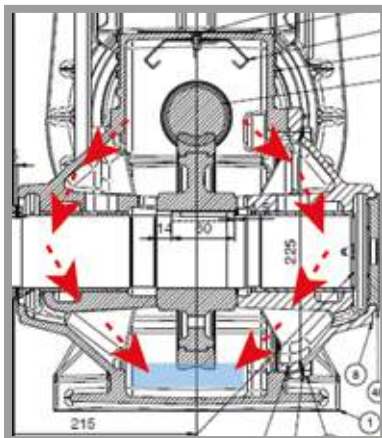


FIG. 12

## 5.6 MISE EN SERVICE

En actionnant le volant à main, faire effectuer un tour complet à la poulie de traction, afin que l'huile puisse se distribuer uniformément.

FIG. 13



Vérifier le bon fonctionnement du treuil en le mettant en marche avant d'appliquer les câbles et ensuite la charge. Seulement après cette opération, appliquer les câbles.

**IMPORTANT:** Les premières courses complètes et avec les câbles appliqués doivent être effectuées comme ci-dessous indiqué.

TAB. 8

n courses	Description
4-5	charge correspondant environ à la 1 / 2 de la portée nominale, pour ne pas surcharger le treuil
4-5	charge correspondant environ à la 1 / 4 de la portée nominale
4-5	à cabine vide
4-5	charge correspondant environ à la 3 / 4 de la portée nominale
4-5	à portée nominale

**IMPORTANT:** Les instructions exposées ci-dessus ne sont pas applicables pour des treuils avec tambour sans contrepoids (FIG. 14).

Pour ces types d'installation, il faut que la cabine vide fasse environ 10 courses.

**ATTENTION SVP:** si la cabine est vide ou au max. charge, il faut respecter l'intermittance du 50%, donc après un certain temps de travail il faut le même temps de pause.



FIG. 14



## 5.7 RÉGLAGE DU FREIN À PATINS

Les treuils sont normalement fournis avec l'ouverture des patins déjà réglée.

Dans le cas où une autre mise au point était nécessaire, suivre les instructions suivantes (FIG.5).

**Les patins doivent s'ouvrir avec la plus petite course possible.**

- En actionnant sur le levier du frein, ouvrir les patins (FIG.5).
- En vissant ou dévissant les vis de réglage correspondantes, s'assurer qu'entre les patins et la poulie de frein il y a un espace minimum.
- Vérifier l'absence du frottement et répéter au besoin la procédure de réglage.
- En cas de frottement visser la vis de les vis de réglage d'un quart de tour jusqu'à arriver au résultat escompté.

La distance de freinage dépend du réglage des ressorts qui doivent être réglés à chaque fois en fonction de la charge en se conformant à la norme EN81-20 par. 5.9.2.2.2.1 and 6.3.1.

S'assurer que pendant le fonctionnement normal, les patins s'ouvrent en même temps.



**Vérifier l'état d'usure des patins de frein  
(voir Entretien par. 7.3)**

## 6. UTILISATION

Les treuils sont conçus et construits comme des organes de soulèvement pour ascenseurs et monte-charge dans le respect des normes relatives (EN81/1 - EN81-20) et donc toute autre utilisation doit être considérée inappropriée.

Ils ne peuvent pas être utilisés dans des installations avec des caractéristiques différentes de ce qui est convenu en phase de commande. (ex. charge, vitesse, etc.).

- Ils ne doivent pas être utilisés pour soulever manuellement la cabine au fin de débloquer les appareils parachutes.
- Le treuil doit être installé dans un bâtiment ou dans un puits fermé.
- Ne pas utiliser le treuil dans une atmosphère explosible.
- La température ambiante doit être comprise entre 0°C e +40°C.
- Les activités d'assemblage, d'installation, test, inspection ou manœuvre doivent être effectuées avec le plus grand soin par du personnel qualifié et formé dans le respect des normes EN81/1 - EN81-20..
- Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable des dommages causés par un assemblage erroné ou une installation incorrecte.
- Avant de commencer les travaux, s'assurer d'avoir à disposition des équipements de levage et de manutention adéquats.
- Aucun travail de soudure ne doit être effectué sur l'unité.
- L'unité ne doit pas être utilisée en tant que point de mise à la terre pour des opérations de souder. Les roulements pourraient être irrémédiablement endommagés.
- Tous les points de fixation prévus par le producteur doivent être utilisés.
- L'alimentation en air pour le refroidissement ne doit pas être entravée.
- Pour une installation à plus de 1000 m au-dessus du niveau de la mer, contactez le bureau technique pour le dimensionnement correct du moteur électrique.
- Humidité maximale autorisée de 95 %, environnement non humide.

## 7. ENTRETIEN

### 7.1 CONTRÔLE DU JEU AXIAL DU PALIER

- En principe les treuils ne nécessitent pas et n'ont pas la possibilité de réglage.

Méthode de contrôle:

- Le jeu du palier peut être relevé à l'œil nu en regardant les déplacements axiaux de la poulie frein, par rapport aux sabots du frein, pendant les inversions de marche.
- Informer notre bureau technique quand ce jeu se vérifie sur des treuils pour lesquels la possibilité de réglage n'est pas prévue, pour évaluer l'éventuelle substitution.
- En cas de bruit excessif, un réglage ou la substitution du palier peut être nécessaire.

## 7.2 Contrôle du jeu entre vis et couronne

Toutes les 3000 heures ou au moins une fois par an, il est nécessaire de vérifier le jeu entre vis et couronne.

Méthode de contrôle:

- Il faut arrêter l'installation et le préparer pour pouvoir enlever les câbles de la poulie de traction.
- Ouvrir manuellement le frein.
- Tourner à la main le volant dans le sens de marche horaire jusqu'à sentir la pression des dents de la vis sans fin sur les dents de la couronne. Marquer sur la circonférence de la poulie de frein ou sur le volant, le point du déplacement obtenu.
- Tourner à la main le volant dans le sens de marche anti horaire jusqu'à sentir la pression des dents de la vis sans fin sur les dents de la couronne. Marquer sur la circonférence de la poulie de frein ou sur le volant, le point du déplacement obtenu.
- Mesurer l'arc de circonférence existant entre les deux marques.
- Comparer les valeurs obtenues avec le tableau des valeurs admissible (TAB. 9).
- Les valeurs du tableau sont en mesure de garantir une situation de sécurité et n'ont pas de relation avec le confort de marche.
- Dans le cas où le jeu maximum est dépassé, contacter la société Montanari **en indiquant le numéro d'immatriculation du treuil.**

TAB.9

Tableau des valeurs admissibles de jeu entre vis et couronne		
Modèle	Rapports	Distance entre les deux marques -mm
M50P	Tous	de 1,3 à 19
M61	Tous	de 2,0 à 30
M73 - M75 - M76 - M68 - M65 toutes les versions	Tous	de 2,0 à 40
PENTA	Tous	de 2,5 à 40
M83 - M85 toutes les versions	1/69 - 1/60	de 3,5 à 40
	Tous les autres	de 2,5 à 40
PENTA 830	1/50 - 1/43 - 1/37 - 2/50 2/41 - 3/43 - 4/37	de 2,5 à 40
	1/60	de 3,5 à 40
M93 - M95 toutes les versions	Tous	de 4 à 44
M98 toutes les versions	Tous	de 5 à 44
M104 toutes les versions	Tous	de 5 à 54
M109	Tous	de 8 à 60

## 7.3 FREIN: CONTRÔLE DE L'USURE DES PATINS

Vérifier l'état d'usure des patins de frein.

En cas d'usure considérable, il faut effectuer un nouveau réglage.

**Les patins doivent être remplacés lorsque l'épaisseur du matériel est inférieure ou égale à 2 mm.**



## 7.4 HUILE: vidange et contrôle niveau

Première vidange:

- Huile minérale - à 350 heures.
- Huile synthétique - à 700 heures.

Vidanges successives:

- Huile minérale tous les 12 - 18 mois.
- Huile synthétique tous les 24 - 36 mois.

### Instructions pour le remplissage:

Lorsque le treuil est immobile, verser l'huile par le trou prévu à cet effet, jusqu'à la ligne rouge de l'indicateur de niveau transparent.

### Instructions pour vider le treuil de l'huile:

Lorsque le treuil est immobile, dévisser le bouchon de vidange situé à la base du treuil, puis attendre que toute l'huile soit sortie.

## 7.5 HUILE: Contrôle des étanchéités

Tous les types de treuils sont des garnitures d'étanchéité statiques (sans frottement) et dynamiques (avec frottement). Contrôler périodiquement s'il y a des pertes d'huile sur le treuil et dans le cas affirmatif, consulter notre bureau technique pour l'éventuelle substitution de la garniture usé.

## 7.6 POULIE DE TRACTION: Usure des gorges

En cas d'usure des gorges de la poulie de traction, il faut remplacer cette dernière.

Demander les instructions relatives à notre Bureau Technique en spécifiant le type de treuil et l'année de construction ou éventuellement en indiquant le numéro d'immatriculation.

**Ne pas retoucher les gorges sans une autorisation spécifique.**

## 7.7 SUBSTITUTION DE COMPOSANTS

Les instructions pour les éventuelles substitutions de composants sont à demander à chaque fois à notre Bureau Technique, en spécifiant le numéro d'immatriculation du treuil.

## 7.8 TABLEAU DES MOMENTS DE SERRAGE

TAB.10

Vis avec filetage ISO à gros pas classe 8.8	
DIAM mm	Moment Nm
M8	25
M10	50
M12	86
M14	135
M16	215
M18	290
M20	410
M22	560
M24	710



**Montanari Group**

**GEARLESS&GEARBOX  
TRACTION MACHINES**

**MONTANARI GIULIO & C. S.r.l.**

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
TREUILS**

Fabricant:

**Montanari Giulio & C. S.r.l.  
Via Bulgaria n.39, 41122 Modena**

Modèles concernés par cette déclaration:

M50P – M61 – M65 – M65B - M68 – M68B - M73 – M73B – M73H – M73HB - M73S – M73AL – M75 – M75B – M75H – M75HB – M75S – M75AL – M75T – M76 – M76B – M76S – M76H – M76HB – M83 – M83B – M83AL – M83T – M85 – M93 – M93B – M93AL – M93T – M98 – M98AL – M98H – M98HB – M104 – M104AL – M104H – M109 – PENTA – PENTA B – PENTA T – PENTA 830 – PENTA 830 B – PENTA 830 T.

Il est déclaré que les treuils en question sont conformes, pour ce qui est pertinent, à la Directive Machines 2006/42/CE et ils respectent les exigences essentielles en matière de sécurité conformément à l'annexe 1 de la directive:

- 1.3.2 risque de rupture en service;
- 1.5.1 électricité;
- 1.5.4 erreurs de montage;
- 1.5.8 bruit;
- 1.5.9 vibration;
- 1.6 entretien;
- 1.7.4 instructions.

La documentation technique pertinente a été compilée conformément à l'annexe VII B.

Elle est également conforme aux directives suivantes:

- 2014/33/UE, 2014/30/UE, 2014/35/UE

et aux législations suivantes:

- UNI 10411-1; UNI 10411-3; UNI 10411-5; UNI EN 81-1:2010; UNI EN 81-20:2014

Note:

Pour ce qui concerne le respect du paragraphe 9.7 de la UNI EN81-1:2010 et 5.5.7 UNI EN81-20:2014, il est rappelé que Montanari Giulio & C. fournit les dispositifs de protection à la demande expresse du client.

Rédaction:

Stefano Bertoni – Directeur Technique

Signature:

Massimo Montanari - Représentant Légal

MODENA 20/03/2020

*Montanari Giulio & C. srl*  
Via Bulgaria, 39 - 41122 MODENA - Italy  
Tel. +39 059 45 3611  
Cod. Fisc. n. P. NA 01647700368

Montanari Giulio & C. Srl - Montanari Group Headquarter  
Via Bulgaria, 39 - 41122 - Modena - Italia  
Tel: +39 059 453611 - Fax: +39 059 315890 - info@montanari Giulio.com  
www.montanari Giulio.com

© Copyright

Ce manuel est propriété de Montanari Giulio & C. Srl

La reproduction totale ou partielle non autorisée et la diffusion à d'autres parties sans l'accord de la société est interdite.

Les demandes techniques doivent être adressées à: **service@montanari-giulio.com**



*Montanari Group*  
GEARLESS&GEARBOX  
TRACTION MACHINES

**MONTANARI GROUP HEADQUARTER**  
**Montanari Giulio & C. Srl**

Via Bulgaria, 39 - 41122 - Modena - Italia

Tel: +39 059 453611 - Fax: +39 059 315890 - [info@montanarigiulio.com](mailto:info@montanarigiulio.com)

[www.montanarigiulio.com](http://www.montanarigiulio.com)

